



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств**

168-я сессия

Женева, 8–11 марта 2016 года

Доклады

**Всемирного форума для согласования правил в области
транспортных средств о работе его 168-й сессии**

**Административного комитета Соглашения 1958 года
о работе его шестьдесят второй сессии**

**Исполнительного комитета Соглашения 1998 года
о работе его сорок шестой сессии**

**Административного комитета Соглашения 1997 года
о работе его девятой сессии**

GE.16-04704 (R) 020516 030516



* 1 6 0 4 7 0 4 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
A. Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств		
I. Участники.....	1	7
II. Вступительное заявление	2–5	7
III. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)	6–7	9
IV. Координация и организация работы (пункт 2 повестки дня)	8–20	9
A. Доклад о работе сессии Административного комитета по координации работы (WP.29/AC.2) (пункт 2.1 повестки дня).....	8–15	9
B. Программа работы и документация (пункт 2.2 повестки дня)	16	10
C. Интеллектуальные транспортные системы и автоматизированные транспортные средства (пункт 2.3 повестки дня)	17–19	10
D. Последующая деятельность в связи с семьдесят восьмой сессией Комитета по внутреннему транспорту (КВТ) (пункт 2.4 повестки дня).....	20	12
V. Рассмотрение докладов вспомогательных рабочих групп WP.29 (пункт 3 повестки дня)	21–38	12
A. Рабочая группа по вопросам шума (GRB) (шестидесят вторая сессия, 1–3 сентября 2015 года) (пункт 3.1 повестки дня).....	21	12
B. Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (шестидесятая сессия, 15–18 сентября 2015 года) (пункт 3.2 повестки дня).....	22	12
C. Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) (109-я сессия, 29 сентября – 2 октября 2015 года) (пункт 3.3 повестки дня).....	23	12
D. Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) (шестидесят четвертая сессия, 20–23 октября 2015 года) (пункт 3.4 повестки дня).....	24	13
E. Основные вопросы, рассмотренные на последних сессиях (пункт 3.5 повестки дня).....	25–39	13
1. Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) (пятьдесят восьмая сессия, 8–11 декабря 2015 года) (пункт 3.5.1 повестки дня)	25–28	13
2. Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) (шестидесят вторая сессия, 12–15 января 2016 года) (пункт 3.5.2 повестки дня)	29	13
3. Рабочая группа по вопросам шума (GRB) (шестидесят третья сессия, 16–18 февраля 2016 года) (пункт 3.5.3 повестки дня)	30–33	14

4.	Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (восемьдесят первая сессия, 1–5 февраля 2016 года) (пункт 3.5.4 повестки дня).....	34–39	14
VI.	Соглашение 1958 года (пункт 4 повестки дня).....	40–69	15
A.	Статус Соглашения и прилагаемых к нему правил (пункт 4.1 повестки дня).....	40	15
B.	Указания, запрошенные рабочими группами по вопросам, связанным с правилами, прилагаемыми к Соглашению 1958 года (пункт 4.2 повестки дня).....	41–44	15
1.	Воспроизведение частных стандартов и ссылки на них в правилах, глобальных технических правилах и предписаниях (пункт 4.2.1 повестки дня).....	43	16
2.	Указания по поправкам к правилам, прилагаемым к Соглашению 1958 года (пункт 4.2.2 повестки дня).....	44	16
C.	Разработка международной системы официального утверждения комплектного транспортного средства (МОУТКТС) (пункт 4.3 повестки дня).....	45–47	16
D.	Рассмотрение проекта пересмотра 3 Соглашения 1958 года и голосование по нему (пункт 4.4 повестки дня).....	48–52	16
E.	Разработка электронной базы данных для обмена документацией об официальном утверждении типа (ДЕТА) (пункт 4.5 повестки дня).....	53–55	17
F.	Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRB (пункт 4.6 повестки дня).....	56	18
G.	Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRRF (пункт 4.7 повестки дня).....	57–59	18
H.	Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRSG (пункт 4.8 повестки дня).....	60–61	18
I.	Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRE (пункт 4.9 повестки дня).....	62	18
J.	Рассмотрение проектов исправлений к существующим правилам, представленных GRSG (пункт 4.10 повестки дня).....	63	18
K.	Рассмотрение проектов исправлений к существующим правилам, представленных GRSP (пункт 4.11 повестки дня).....	64	19
L.	Рассмотрение проектов исправлений к существующим правилам, переданных секретариатом, если таковые представлены (пункт 4.12 повестки дня).....	65	19
M.	Рассмотрение предложений по новым правилам, представленных вспомогательными рабочими группами Всемирного форума (пункт 4.13 повестки дня).....	66	19
N.	Предложение по поправкам к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3), представленное вспомогательными рабочими группами Всемирного форума для рассмотрения (пункт 4.14 повестки дня).....	67	19

О.	Предложения по поправкам к существующим правилам, представленные вспомогательными рабочими группами Всемирного форума, по которым еще не принято решение (пункт 4.15 повестки дня).....	68–69	19
VII.	Соглашение 1998 года (пункт 5 повестки дня).....	70–71	20
	Статус Соглашения, включая осуществление пункта 7.1 Соглашения (пункт 5.1 повестки дня)	70–71	20
VIII.	Обмен мнениями относительно национальных/региональных процедур нормотворчества и осуществления введенных правил ООН и/или ГТП ООН в рамках национального/регионального законодательства (пункт 6 повестки дня).....	72	20
IX.	Соглашение 1997 года (периодические технические осмотры) (пункт 7 повестки дня)	73–78	20
А.	Статус Соглашения (пункт 7.1 повестки дня)	73	20
В.	Обновление предписаний № 1 и 2 (пункт 7.2 повестки дня).....	74	21
С.	Введение предписаний ООН № 3 (испытательное оборудование), № 4 (квалификация и подготовка инспекторов) и № 5 (контроль за испытательными центрами) (пункт 7.3 повестки дня)	75–78	21
X.	Прочие вопросы (пункт 8 повестки дня)	79–94	21
А.	Обмен информацией о правоприменительной практике в связи с вопросами, касающимися дефектов и несоблюдения требований, включая системы отзыва (пункт 8.1 повестки дня).....	79–87	21
В.	Соответствие между положениями Венской конвенции 1968 года и техническими положениями правил в области транспортных средств и ГТП ООН, принятых в рамках соглашений 1958 и 1998 годов (пункт 8.2 повестки дня)	88–89	23
С.	Предложение по поправкам к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3) (пункт 8.3).....	90	23
D.	Десятилетие действий ООН по обеспечению безопасности дорожного движения (пункт 8.4 повестки дня)	91–92	23
E.	Документы для опубликования (пункт 8.5 повестки дня)	93	24
F.	Выражение признательности.....	94	24
XI.	Утверждение доклада (пункт 9 повестки дня)	95	24
	В. Административный комитет Соглашения 1958 года (АС.1)		
XII.	Учреждение Комитета АС.1 (пункт 10 повестки дня)	96–97	24
XIII.	Предложения по поправкам и исправлениям к существующим правилам и по новым правилам – голосование в АС.1 (пункт 11 повестки дня).....	98	24
	С. Исполнительный комитет Соглашения 1998 года		
XIV.	Учреждение Исполнительного комитета АС.3 и выборы должностных лиц на 2016 год (пункт 12 повестки дня).....	99–100	28

XV.	Мониторинг Соглашения 1998 года: сообщения Договаривающихся сторон, касающиеся транспонирования ГТП ООН поправок к ним в их национальное/региональное законодательство (пункт 13 повестки дня).....	101–103	29
XVI.	Рассмотрение АС.3 проектов ГТП ООН и/или проектов поправок к введенным ГТП ООН и голосование по ним (пункт 14 повестки дня)	104	29
XVII.	Рассмотрение технических правил, подлежащих включению в Компендиум потенциальных ГТП ООН, если таковые представлены (пункт 15 повестки дня).....	105	30
XVIII.	Указания, основанные на решениях, принятых путем консенсуса, относительно тех элементов проектов ГТП ООН, которые не удалось согласовать вспомогательным рабочим группам Всемирного форума, если таковые получены (пункт 16 повестки дня).....	106	30
XIX.	Ход разработки новых ГТП ООН и поправок к введенным ГТП ООН (пункт 17 повестки дня).....	107–119	30
A.	ГТП № 2 ООН (всемирный согласованный цикл испытаний мотоциклов на выбросы загрязняющих веществ (ВЦИМ)) и другие ГТП ООН, содержащие требования к экологическим и тяговым характеристикам транспортных средств категории L (пункт 17.1 повестки дня).....	107	30
B.	ГТП № 3 ООН (торможение мотоциклов) (пункт 17.2 повестки дня).....	108	31
C.	ГТП № 4 ООН (всемирная процедура сертификации двигателей большой мощности (ВСБМ)) (пункт 17.3 повестки дня).....	109	31
D.	ГТП № 6 ООН (безопасные стеклянные материалы) (пункт 17.3-бис повестки дня).....	110–111	31
E.	ГТП № 7 (подголовники) (пункт 17.4 повестки дня)	112	31
F.	ГТП № 9 (безопасность пешеходов) (пункт 17.5 повестки дня)	113	32
G.	ГТП № 15 ООН (всемирные согласованные процедуры испытания транспортных средств малой грузоподъемности) (ВПИМ – этап 1 b)) (пункт 17.6 повестки дня)	114–115	32
H.	ГТП № 16 ООН (шины) (пункт 17.7 повестки дня)	116	32
I.	Проект ГТП ООН, касающихся безопасности электромобилей (БЭМ) (пункт 17.8 повестки дня)	117	33
J.	Проект ГТП ООН, касающихся бесшумных автотранспортных средств (БАСТ) (пункт 17.9 повестки дня)	118	33
K.	ГТП № 1 ООН (дверные замки и элементы крепления дверей) (пункт 17.10 повестки дня).....	119	33
XX.	Пункты, по которым следует продолжить или начать обмен мнениями и данными (пункт 18 повестки дня).....	120–126	34
A.	Сопоставимость краш-тестов автомобилей (пункт 18.1 повестки дня).....	120	34

В.	Интеллектуальные транспортные системы (пункт 18.2 повестки дня).....	121	34
С.	Согласование испытаний на боковой удар (пункт 18.3 повестки дня).....	122	34
Д.	Электромобили и окружающая среда (пункт 18.4 повестки дня)	123	34
Е.	Технические требования к объемному механизму определения точки Н (пункт 18.5 повестки дня).....	124	35
Ф.	Транспортные средства, работающие на водороде и топливных элементах (ТСВТЭ) (ГТП № 13 ООН) – этап 2 (пункт 18.6 повестки дня).....	125	35
Г.	Новые технологии, которые еще не являются объектом регулируемого (пункт 18.7 повестки дня)	126	35
XXI.	Предложение по разработке новых ГТП ООН и/или поправок к введенным ГТП ООН, не включенные в пункты 17 и 18 повестки дня, если таковые представлены (пункт 19 повестки дня).....	127	35
XXII.	Обмен информацией о новых приоритетах, подлежащих включению в программу работы (пункт 20 повестки дня).....	128	35
XXIII.	Прочие вопросы (пункт 21 повестки дня)	129	35
Д. Административный комитет Соглашения 1997 года (АС.4)			
XXIV.	Учреждение Комитета АС.4 и выборы должностных лиц на 2016 год (пункт 22 повестки дня).....	130	36
XXV.	Поправки к предписаниям № 1 и 2 (пункт 23 повестки дня)	131	36
XXVI.	Введение новых предписаний № 3, 4 и 5 (пункт 24 повестки дня).....	132	36
XXVII.	Прочие вопросы (пункт 25 повестки дня)	133	36
Приложения			
I.	Перечень неофициальных документов (WP.29-168-...), распространенных без условного обозначения в ходе 168-й сессии		37
II.	Статус Соглашения 1998 года о Глобальном регистре и Компендиуме потенциальных правил		40

А. Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

I. Участники

1. Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) провел свою 168-ю сессию 8–11 марта 2016 года под председательством г-на Б. Кисуленко (Российская Федерация). В соответствии с правилом 1 а) правил процедуры WP.29 (TRANS/WP.29/690 и TRANS/WP.29/690/Amend.1 и Amend.2) на сессии были представлены следующие страны: Австралия, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Германия, Индия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Китай, Латвия, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сербия, Сингапур, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Япония. В работе сессии приняли участие представители Европейского союза (ЕС). На сессии были представлены следующие межправительственные организации: Международный союз электросвязи (МСЭ) и Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР). Кроме того, были представлены следующие неправительственные организации: Ассоциация по ограничению выбросов автомобилями с помощью каталитических нейтрализаторов (АВАКН); Международная организация потребителей (МОПС); Европейская техническая организация по вопросам пневматических шин и ободьев колес (ЕТОПОК); Европейская ассоциация поставщиков автомобильных деталей (КСАОД/МЕМА/ЯАПАД)¹; Фонд «Автомобиль и общество» (Фонд ФИА); Международная группа экспертов по вопросам автомобильного освещения и световой сигнализации (БРГ); Международная электротехническая комиссия (МЭК); Международный комитет по техническому осмотру механических транспортных средств (МКТОТ); Международная ассоциация заводоизготовителей мотоциклов (МАЗМ); Международная организация по стандартизации (ИСО); Международная организация предприятий автомобильной промышленности (МОПАП) и Всемирный союз слепых (ВСС).

II. Вступительное заявление

2. Председатель Всемирного форума приветствовал Сингапур, который впервые принимает участие в сессии WP.29 в качестве наблюдателя.

3. В своем вступительном заявлении Директор Отдела устойчивого транспорта сообщила WP.29 о сокращении поста категорий «G», которое затронет непосредственно Секцию правил в области транспортных средств. До поступления дополнительных ресурсов руководство Отделом осуществляется на временной основе. В этой связи и в соответствии с просьбой Комитета по внутреннему транспорту (КВТ) к следующей сессии КВТ будет подготовлен документ о стратегии, который будет включать аспекты финансирования деятельности секретариата. Далее она подчеркнула, что в следующем году КВТ будет отмечать свою 70-ю годовщину. В качестве поставленных сложных задач она

¹ Представляет также Ассоциацию заводов-изготовителей двигателей и оборудования (МЕМА) и Японскую ассоциацию производителей автомобильных деталей (ЯАПАД) (TRANS/WP.29/885, пункт 4).

упомянула о важной роли безопасных транспортных средств в деле обеспечения безопасности дорожного движения, о пересмотре 3 Соглашения 1958 года, об увеличении числа стран, присоединившихся ко всем трем соглашениям, обслуживаемым WP.29, и о содействии их применению. Что касается последнего из упомянутых аспектов, то важным элементом служит предстоящая резолюция Генеральной Ассамблеи по безопасности дорожного движения, в соответствии с которой государствам-участникам предлагается поддерживать просьбы о присоединении, а также процесс осуществления всех трех соглашений Организации Объединенных Наций в области транспортных средств. И наконец, Директор сослалась на документ о вариантах учреждения Фонда безопасности дорожного движения Организации Объединенных Наций (WP.29-168-14).

4. Специальный посланник Генерального секретаря по безопасности дорожного движения г-н Жан Тодт подчеркнул в своей программной речи важное значение работы, проделанной WP.29 в области безопасности дорожного движения. Он отметил огромные различия между, с одной стороны, странами с низким и средним уровнем доходов и, с другой стороны, странами с высоким уровнем доходов в том, что касается доли дорожно-транспортных происшествий со смертельным исходом, а также зарегистрированных транспортных средств. Г-н Тодт отметил потребность в стимулировании изготовителей транспортных средств к принятию обязательств в отношении применения более совершенных стандартов безопасности транспортных средств, особенно в развивающихся странах и странах с переходной экономикой. Он также обратил внимание на существующую в некоторых странах проблему весьма устаревшего автомобильного парка. Далее он заявил о содействии принятию ряда крайне важных правил в области транспортных средств – в интересах безопасности дорожного движения – на совещании с правительственными должностными лицами. И наконец, г-н Тодт указал на четыре основных приоритета своего мандата как Специального посланника Генерального секретаря по безопасности дорожного движения, а именно: i) содействие развитию глобального партнерства для повышения безопасности дорожного движения с особым упором на финансирование, ii) взаимодействие с правительствами, гражданским обществом и частным сектором в деле стимулирования безопасности дорожного движения, iii) участие в глобальных и региональных конференциях и совещаниях по безопасности дорожного движения и iv) содействие присоединению к правовым документам Организации Объединенных Наций по безопасности дорожного движения и их более эффективному осуществлению.

5. Г-н А. Морозов, заместитель Министра промышленности и торговли Российской Федерации, сообщил WP.29, что, несмотря на резкий спад на автомобильном рынке России в 2015 году, его страна по-прежнему уделяет большое внимание безопасности автотранспортных средств и сокращению выбросов загрязняющих веществ. Он напомнил о вкладе Российской Федерации в пересмотр Соглашения 1958 года и разработку системы МОУТКТС, а также о поддержке ею этих усилий. Он также указал, что с 1 января 2015 года государства – члены Таможенного союза (Армения, Беларусь, Казахстан, Кыргызстан и Российская Федерация) ввели единообразный Технический регламент «О безопасности колесных транспортных средств», который базируется на прямом применении правил ООН, ГТП ООН и предписаний ООН, т.е. в общей сложности 112 документов. Он сообщил, что в силу этого Регламента стали обязательными автоматические системы вызова экстренных оперативных служб (АСВЭС) в случае аварий и что в течение 2016 года будет принято решение о вступлении в силу требований в отношении уровней выбросов Евро-6. Он также напомнил о темах, в качестве спонсора которых успешно выступила его страна, и сообщил,

что она и впредь будет активно участвовать в деятельности WP.29 в области загрязнения воздуха вредными продуктами износа автомобильных шин и тормозных накладок, а также качества воздуха в кабинах и пассажирских салонах транспортных средств. В заключение он подтвердил приверженность Российской Федерации идеям всех трех соглашений, входящих в сферу компетенции WP.29, и высоко отозвался о результатах, достигнутых WP.29 (WP.29-168-18).

III. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/1119 и ECE/TRANS/WP.29/1119/Add.1

6. Предварительная аннотированная повестка дня сессии (ECE/TRANS/WP.29/1119 и ECE/TRANS/WP.29/1119/Add.1) была утверждена со следующими поправками.

а) Добавление пункта повестки дня:

17.10 ГТП № 1 ООН (дверные замки и элементы крепления дверей)

Рассмотрение пункта 4.15.1 было перенесено на сессию WP.29, которая состоится в июне 2016 года.

7. Перечень неофициальных документов приведен в приложении I к настоящему докладу.

IV. Координация и организация работы (пункт 2 повестки дня)

A. Доклад о работе сессии Административного комитета по координации работы (WP.29/АС.2) (пункт 2.1 повестки дня)

8. 120-я сессия WP.29/АС.2 состоялась 7 марта 2016 года под председательством г-на Б. Кисуленко (Российская Федерация); в соответствии с правилом 29 положений о круге ведения и правилами процедуры WP.29 (TRANS/WP.29/690 и Amend.1 и 2) на ней присутствовали председатели WP.29 (Российская Федерация), GRB (Франция), GRE (Бельгия), GRSP (Соединенные Штаты Америки), GRPE (Германия), GRRF (Соединенное Королевство), GRSG (Италия), административных/Исполнительного комитетов всех трех соглашений, относящихся к ведению WP.29 (Российская Федерация (АС.1), Российская Федерация (АС.4) и Соединенное Королевство (АС.3)), представители Европейского союза, Соединенных Штатов Америки и Японии, а также заместители председателей WP.29 (Италия), GRSG (Канада), GRPE (Индия) и GRSP (Республика Корея).

9. Комитет рассмотрел проект повестки дня 168-й сессии Всемирного форума и рекомендовал внести в нее поправки, указанные в пункте 6 выше. Комитет рекомендовал Административному комитету Соглашения 1997 года (АС.4) совещания не проводить. WP.29/АС.2 также рассмотрел проект повестки дня 169-й сессии Всемирного форума, которую планируется провести в Женеве 21–24 июня 2016 года.

10. Секретариат отметил, что никаких изменений в документ (WP.29-166-02) внесено не было. АС.2 решил, что данный документ следует дополнительно обсудить в рамках неофициальной рабочей группы (НРГ) по международному

официальному утверждению типа комплектного транспортного средства (МОУТКТС).

11. Представитель Японии сообщил о результатах деятельности НРГ по МОУТКТС. Он проинформировал о ходе работы над программой предварительных испытаний, перечнем правил ООН, применимых к МОУТКТС, и документом, касающимся вопросов и ответов (ВиО). АС.2 решил рассмотреть эту тему на совещании WP.29.

12. АС.2 решил, что WP.29 следует приступить к общему обсуждению рабочих характеристик автомобильных систем в других условиях, помимо тех, которые апробируются в рамках официального утверждения типа или самосертификации.

13. Представитель Европейской комиссии проинформировал АС.2 о последних изменениях в связи с законодательным процессом применительно к функциям голосования по пересмотру 3 Соглашения 1958 года. WP.29/АС.2 отметил необходимость отложить рассмотрение этого вопроса до ноябрьской сессии WP.29.

14. Комитет решил завершить дискуссию по Белой книге и подготовить документ для голосования на следующей сессии АС.3 в июне 2016 года.

15. Секретариат напомнил рабочим группам (РГ.) о необходимости информировать секретариат о любых новых сокращениях, которые они начинают использовать в своих документах.

В. Программа работы и документация (пункт 2.2 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2016/1
неофициальные документы WP.29-168-01 и WP.29-168-02

16. Всемирный форум принял к сведению пересмотренную программу работы и документацию (ECE/TRANS/WP.29/2016/1). Секретариат представил перечень неофициальных рабочих групп (на основе WP.29-168-01) и документ о распределении задач в Секции правил в области транспортных средств и транспортных инноваций (на основе WP.29-168-02). Всемирный форум отметил документ WP.29-168-01 о неофициальных рабочих группах и обязанностях председателей WP.29 и его вспомогательных органов, а также документ WP.29-168-02, касающийся нынешней организационной структуры секретариата.

С. Интеллектуальные транспортные системы и автоматизированные транспортные средства (пункт 2.3 повестки дня)

Документация: неофициальные документы GRRF-81-14, WP.29-168-19 и WP.29-168-20

17. Представитель Соединенного Королевства, сопредседатель НРГ по интеллектуальным транспортным системам (ИТС), сообщил о ходе работы группы. Он проинформировал о том, что на заседании НРГ, состоявшемся в среду, 9 марта 2016 года (14 ч. 30 м. – 17 ч. 15 м.), выступили следующие представители:

а) Делегат от Финляндии, специальный представитель НРГ по ИТС/АВ, сделал сообщение о ходе работы WP.1, см. пункт 89.

б) Технический секретарь НРГ представил предложение, касающееся определений автоматизированного вождения, основных горизонтальных вопросов и правовых препятствий, связанных с автоматизированным вождением.

с) НРГ обсудила предложение по руководящим указаниям, касающимся мер для обеспечения кибербезопасности и защиты данных подключенных транспортных средств и транспортных средств с технологиями автоматизированного вождения, которое было внесено на рассмотрение представителями Германии и Японии.

д) Делегат от Франции представил документ GRRF-81-14, в котором предлагается структура регулирования, отличающаяся от структуры, выбранной НРГ по автоматизированной функции рулевого управления (АФРУ), отметив, что такой подход можно было бы использовать на втором этапе.

е) Председатель Технического комитета 22 ИСО по автотранспортным средствам проинформировал о соответствующей деятельности ИСО, связанной с технологиями автоматизированного вождения, и отметил нынешнее сотрудничество с «САЕ интернэшнл». Представитель МСЭ выступил с сообщением о новом программном обеспечении для безопасных транспортных средств. В заключение НРГ отметила необходимость продолжения координации для обеспечения взаимодополняющего вклада в работу в области ИТС/АВ, выполняемую в рамках Всемирного форума, со стороны таких международных организаций, как МСЭ и ИСО.

18. Представитель Республики Корея сделал сообщение (WP.29-168-19) о политике своей страны в области автоматизированного вождения, подчеркнув координирующую роль Всемирного форума. Он напомнил о пятилетнем плане Республики Корея по развитию автоматизированного вождения, а также о соответствующей «дорожной карте» для его реализации. Он добавил, что Республика Корея приветствует и полностью поддерживает инициативу WP.29, направленную на то, чтобы руководить процессом обсуждения вопросов, касающихся автоматизированных транспортных средств, и привлечь к этой работе такие другие соответствующие органы, как WP.1 и МСЭ, для расширения сферы обсуждения. В заключение он отметил, что его страна готова участвовать в деятельности WP.29 в области автоматизированных транспортных средств.

19. Представитель Китая сообщил (WP.29-168-20) о большой заинтересованности своей страны в рассмотрении вопросов, связанных с интеллектуальными и подключенными транспортными средствами (ИПТС), а также о деятельности Национального технического комитета по стандартизации в области автомобильного транспорта (НТКАС), который поддерживает развитие ИПТС и предложение по созданию научного стандарта ИПТС и системы регулирования. Он любезно пригласил представителей Всемирного форума принять участие во втором Международном симпозиуме по вопросам технологий, стандартов и правил в области интеллектуальных и подключенных транспортных средств (ИПТС-2016), который состоится 7 и 8 июня 2016 года в Шанхае, Китай.

D. Последующая деятельность в связи с семьдесят восьмой сессией Комитета по внутреннему транспорту (КВТ) (пункт 2.4 повестки дня)

Документация: КВТ № 14 (2016 год)

20. Секретариат проинформировал Всемирный форум о следующих решениях семьдесят восьмой сессии Комитета по внутреннему транспорту (КВТ) (23–26 февраля 2016 года): № 19 об осуществлении политики в области ИТС, № 25 о повышении осведомленности о правилах в области транспортных средств, № 26 о финансировании ДЕТА за счет регулярного бюджета и № 27 об исследовании Организации Объединенных Наций по вопросу о мотоциклетных шлемах. Далее секретариат обратил внимание на недавно опубликованные брошюры, которые касаются детских удерживающих систем и мотоциклетных шлемов и непосредственно предназначены для информирования населения, а также на брошюру об усовершенствованных детских удерживающих системах для директивных органов.

V. Рассмотрение докладов вспомогательных рабочих групп WP.29 (пункт 3 повестки дня)

A. Рабочая группа по вопросам шума (GRB) (шестьдесят вторая сессия, 1–3 сентября 2015 года) (пункт 3.1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRB/60

21. Всемирный форум напомнил об устном сообщении Председателя GRB, сделанном на 167-й сессии (ECE/TRANS/WP.29/1118, пункты 23–25), и утвердил доклад.

B. Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (восьмидесятая сессия, 15–18 сентября 2015 года) (пункт 3.2 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRRF/80

22. Всемирный форум напомнил об устном сообщении Председателя GRRF, сделанном на 167-й сессии (ECE/TRANS/WP.29/1118, пункты 26–29), и утвердил доклад.

C. Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) (109-я сессия, 29 сентября – 2 октября 2015 года) (пункт 3.3 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRSG/88

23. Всемирный форум напомнил об устном сообщении Председателя GRSG, сделанном на 167-й сессии (ECE/TRANS/WP.29/1118, пункты 30–36), и утвердил доклад.

D. Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) (семьдесят четвертая сессия, 20–23 октября 2015 года) (пункт 3.4 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/74

24. Всемирный форум напомнил об устном сообщении Председателя GRE, сделанном на 167-й сессии (ECE/TRANS/WP.29/1118, пункты 37–40), и утвердил доклад.

E. Основные вопросы, рассмотренные на последних сессиях (пункт 3.5 повестки дня)

1. Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) (пятьдесят восьмая сессия, 8–11 декабря 2015 года) (пункт 3.5.1 повестки дня)

25. Представитель Соединенных Штатов Америки, Председатель GRSP, проинформировал WP.29 об итогах пятьдесят восьмой сессии своей группы (подробную информацию см. в докладе о работе сессии ECE/TRANS/WP.29/GRSP/58).

26. Всемирный форум отметил, что г-н Н. Нгуен (Соединенные Штаты Америки) был избран Председателем GRSP, а г-н Ч.В. Ли (Республика Корея) был переизбран заместителем Председателя GRSP для сессий 2016 года.

27. WP.29 принял к сведению, что одним из итогов работы прошлых сессий GRSP стал выпуск двух брошюр по Правилам № 129 ООН (усовершенствованные детские удерживающие системы (УДУС)), еще одной брошюры по Правилам № 22 ООН (защитные шлемы и козырьки), а также одного исследования по Правилам № 22 ООН; все они имеются в электронном формате по адресу <http://www.unecce.org/trans/main/welcwp29.html>.

28. Всемирный форум высоко оценил поддержку в подготовке двух брошюр по детским удерживающим системам (ДУС), которую оказали: i) Федеральное министерство транспорта и цифровой инфраструктуры Германии и Федеральный автодорожный научно-исследовательский институт (БАСт), ii) ANEC (Голос европейского потребителя в стандартизации) и КСАОД. Представители от Германии и МАЗМ выразили признательность секретариату за предпринятые им усилия. Они добавили, что вышеупомянутые публикации будут способствовать проведению кампаний по повышению осведомленности и информированности об этих правилах ООН во всемирном масштабе.

2. Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) (семьдесят вторая сессия, 12–15 января 2016 года) (пункт 3.5.2 повестки дня)

29. Председатель GRPE г-н Альбус (Германия) проинформировал WP.29 о результатах, достигнутых GRPE на ее семьдесят второй сессии (более подробную информацию см. в докладе о работе сессии ECE/TRANS/WP.29/GRPE/72).

3. Рабочая группа по вопросам шума (GRB) (шестьдесят третья сессия, 16–18 февраля 2016 года) (пункт 3.5.3 повестки дня)

Документация: неофициальный документ WP.29-168-13

30. Председатель GRB проинформировал о результатах, достигнутых GRB на ее шестьдесят третьей сессии (подробную информацию см. в докладе о работе сессии ECE/TRANS/WP.29/GRB/61).

31. Далее он сообщил WP.29, что GRB решила пересмотреть положение о круге ведения НРГ по правилам, касающимся БАТС, в целях урегулирования проблем, затронутых Всемирным союзом слепых, в частности в связи с уровнями звукового давления, функцией временной остановки системы звукового предупреждения о присутствии транспортного средства (АВАС) и звуком, издаваемым в неподвижном состоянии.

32. Он также указал, что по поручению WP.29 Рабочая группа GRB в предварительном порядке решила заменить сокращение ССГ («сменная система глушителей») в Правилах № 92 новым термином «неоригинальная сменная система глушителей» (НОССГ).

33. Представитель ВСС приветствовал подготовку проекта правил, касающихся БАТС (пункт 4.13.1 повестки дня), и изменение положения о круге ведения НРГ по правилам, касающимся БАТС, в ответ на обеспокоенность ВСС (WP.29-168-13). Он также поблагодарил эксперта от Японии за его предложение запретить использование переключателя остановки АВАС, которое было внесено на шестьдесят третьей сессии GRB. В этой связи представитель Японии высказался в поддержку принятия проекта правил, касающихся БАТС, при том понимании, что в будущем использование переключателя остановки в них может быть запрещено. Он предложил экспертам от других стран сотрудничать в этом вопросе. Представитель Соединенных Штатов Америки проинформировал Всемирный форум о том, что в ближайшие месяцы в его стране будет опубликовано национальное предписание по АВАС и что в этом предписании будет предусмотрен звуковой уровень АВАС на холостом ходу и будет запрещено применение переключателя остановки. Представитель ЕС отметил, что государства – члены ЕС будут готовы голосовать по проекту правил, касающихся БАТС, и поблагодарил Японию за ее предложение решить проблему переключателя остановки на более позднем этапе.

4. Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (восемьдесят первая сессия, 1–5 февраля 2016 года) (пункт 3.5.4 повестки дня)

Документация: неофициальный документ WP.29-168-15

34. От имени Председателя GRRF представитель Соединенного Королевства проинформировал WP.29 о результатах, достигнутых GRRF на ее восемьдесят первой сессии (более подробную информацию см. в докладе о работе сессии ECE/TRANS/WP.29/GRRF/81).

35. Он просил WP.29 дать согласие на учреждение НРГ в целях рассмотрения вопросов, касающихся сцепных устройств для сельскохозяйственной техники.

36. WP.29 одобрил учреждение НРГ по сцепным устройствам для сельскохозяйственной техники и поручил GRRF подготовить соответствующее положение о круге ведения.

37. Он сообщил, что GRRF завершила свою работу, связанную с МОУТКТС, и приняла поправки к правилам № 13-Н и 64. Он добавил, что GRRF обратила внимание WP.29 на страны, применяющие правила № 13-Н и 64 (в отношении систем вспомогательного торможения (СВТ), электронного контроля устойчивости (ЭКУ) и систем контроля давления в шинах (СКДШ)), а также на то, что они должны будут сделать ссылку на соответствующие введенные новые правила до 1 сентября 2018 года.

38. Он сообщил Всемирному форуму, что GRRF обсудила вопрос о МОУТКТС (WP.29-168-15), а также – отдельно – о рабочих характеристиках автомобильных систем в других условиях, помимо апробированных в рамках нормативных процедур испытаний. Он отметил неминуемый риск того, что некоторые системы, в частности системы, в которых используется программное обеспечение (например, СКДШ и АСЭТ), могут быть сконструированы для работы только в ограниченных условиях испытаний, а не во всех соответствующих условиях вождения. Он просил WP.29 дать указания и в заключение внес предложение о том, чтобы новые правила, касающиеся систем СКДШ, служили типичным примером для информирования будущих участников обсуждения данного вопроса Рабочей группой. Представитель Европейского союза поддержал такой подход.

39. WP.29 решил передать документ WP.29-168-15 всем РГ для комментирования, отметив, что GRRF между тем следует продолжить рассмотрение этого вопроса.

VI. Соглашение 1958 года (пункт 4 повестки дня)

A. Статус Соглашения и прилагаемых к нему правил (пункт 4.1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/343/Rev.24

40. Секретариат проинформировал Всемирный форум о последнем обновленном варианте документа о статусе Соглашения 1958 года (ECE/TRANS/WP.29/343/Rev.24), в котором содержится информация, полученная секретариатом до 20 февраля 2015 года, и с которым можно ознакомиться на веб-сайте WP.29 по адресу www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html. WP.29 отметил, что Договаривающимся сторонам следует уведомить секретариат о поправках, которые необходимо внести в документ о статусе.

B. Указания, запрошенные рабочими группами по вопросам, связанным с правилами, прилагаемыми к Соглашению 1958 года (пункт 4.2 повестки дня)

41. Всемирный форум принял к сведению предложение Турции о разработке новых правил, касающихся устройств звукового предупреждения на транспортных средствах при движении задним ходом (WP.29-168-04), и просил GRB рассмотреть этот вопрос.

42. Всемирный форум принял к сведению предложение WP.15 о внесении поправок в Правила № 13 (торможение большегрузных транспортных средств) (WP.29-168-16) и просил GRRF рассмотреть этот вопрос.

1. Воспроизведение частных стандартов и ссылки на них в правилах, глобальных технических правилах и предписаниях (пункт 4.2.1 повестки дня)

43. Секретариат напомнил об обсуждении, которое состоялось на 167-й сессии Всемирного форума (см. ECE/TRANS/WP.29/1118, пункт 42) и которое касается учета стандарта SAE J826 в проводимой НРГ работе в связи с объемным механизмом определения точки «Н» (механизм 3-D Н). Он добавил, что никакой новой информации по этому вопросу после 167-й сессии WP.29 не поступило.

2. Указания по поправкам к правилам, прилагаемым к Соглашению 1958 года (пункт 4.2.2 повестки дня)

44. В соответствии с рекомендацией AC.2 Всемирный форум передал документ WP.29-166-02, касающийся указаний по поправкам к правилам ООН, неофициальной рабочей группе по МОУТКТС для дальнейшего рассмотрения.

С. Разработка международной системы официального утверждения комплектного транспортного средства (МОУТКТС) (пункт 4.3 повестки дня)

Документация: неофициальный документ WP.29-168-12

45. Представитель Японии от имени Председателя НРГ по МОУТКТС сообщил о результатах, достигнутых на совещаниях группы в связи с разработкой проекта правил № 0 ООН (WP.29-168-12). Он проинформировал о ходе подготовки программы предварительного испытания в рамках правил № 0 ООН и перечня правил ООН, применимых к МОУТКТС. Он добавил, что Группа обновила документ о вопросах и ответах, касающихся МОУТКТС. Он выразил надежду на то, что НРГ возобновит дискуссию в июне 2016 года и что WP.29 будет проинформирован о результатах на его следующей сессии.

46. Всемирный форум одобрил работу, проделанную НРГ, и решил возобновить рассмотрение этой темы на следующей сессии в июне 2016 года.

47. Со ссылкой на документ WP.29-168-12 представитель Японии также сообщил о недавних итогах работы подгруппы по Соглашению 1958 года. Он проинформировал WP.29 о том, что эта подгруппа рассмотрела предложение Германии по изменению статьи 2 и приложения 2, которое касается процедуры оценки технических служб. В заключение он отметил, что подгруппа решила сохранить текст проекта пересмотра 3 Соглашения 1958 года в том виде, в каком он опубликован в документе ECE/TRANS/WP.29/2016/2, и возобновить рассмотрение дальнейших шагов на будущих совещаниях.

Д. Рассмотрение проекта пересмотра 3 Соглашения 1958 года и голосование по нему (пункт 4.4 повестки дня)

Документация: (ECE/TRANS/WP.29/2014/53
ECE/TRANS/WP.29/2015/40)
ECE/TRANS/WP.29/2016/2

48. Всемирный форум принял к сведению окончательный вариант проекта пересмотра 3 Соглашения 1958 года (ECE/TRANS/WP.29/2016/2), включая комментарии, поступившие от Украины, и положение о предельном большинстве в

четыре пятых голосов, которое было согласовано WP.29 на его предыдущей сессии.

49. Представитель ЕС проинформировал делегатов WP.29 о том, что этот документ уже получил положительную оценку со стороны Европейского совета и что в настоящее время государства – члены ЕС проводят консультации по проекту пересмотра 3 на уровне Европейского парламента. Он сообщил о своем намерении предоставить более подробную информацию о возможной общей позиции на следующих сессиях WP.29.

50. Представитель Германии напомнил о своей позиции, которая была изложена на последнем совещании НРГ по МОУТКТС, и уточнил, что его правительство не может поддержать этот документ. С учетом недавних событий в Германии в контексте не соответствующих установленным требованиям транспортных средств и официальных утверждений он высказался за укрепление положений, касающихся процедуры официального утверждения типа, во избежание возможных будущих конфликтов. Он добавил, что Германия все же будет соблюдать решение ЕС, принятое путем голосования на основе квалифицированного большинства, в поддержку проекта пересмотра 3, который воспроизводится в документе ECE/TRANS/WP.29/2016/2.

51. Представитель Российской Федерации проинформировал WP.29 о том, что с 1 января 2016 года Евразийский экономический союз использует систему официального утверждения типа для всех категорий и планирует приступить к разработке электронной базы данных.

52. Всемирный форум решил возобновить рассмотрение этой темы на своей предстоящей сессии в июне 2016 года.

Е. Разработка электронной базы данных для обмена документацией об официальном утверждении типа (ДЕТА) (пункт 4.5 повестки дня)

53. Секретариат напомнил о решении КВТ (решении № 26), предусматривающем, что ДЕТА следует финансировать за счет регулярного бюджета. В качестве одной из последующих мер в контексте этого решения секретариат подготовит соответствующие предложения по бюджету.

54. От имени Председателя и секретаря представитель Германии сообщил о последнем совещании НРГ по ДЕТА, состоявшемся 2 марта в Париже. Он проинформировал делегатов о том, что НРГ одобряет решение КВТ о финансировании ДЕТА за счет регулярного бюджета. Он указал, что НРГ обсудила содержание комплектов административных данных в рамках ДЕТА, а также вопрос о праве доступа к базе данных.

55. Представитель Германии сообщил WP.29, что Германия вынуждена отказаться от обязанностей Председателя НРГ по ДЕТА и что предложение о размещении базы данных ДЕТА до того, как будет обеспечено ее финансирование и размещение в рамках ЕЭК ООН, придется немедленно аннулировать.

F. Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRB (пункт 4.6 повестки дня)

56. Всемирный форум рассмотрел проекты поправок по пунктам 4.6.1 и 4.6.2 повестки дня и рекомендовал передать их АС.1 для голосования.

G. Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRRF (пункт 4.7 повестки дня)

57. Всемирный форум рассмотрел проекты поправок по пунктам 4.7.1–4.7.3 и рекомендовал передать их АС.1 для голосования с учетом нижеследующих редакционных исправлений.

58. Пункт 4.7.1 повестки дня, Правила № 55, ECE/TRANS/WP.29/2016/5, включить следующую поправку:

Приложение 7, пункт 1.2.2 текста на английском языке: вместо «...a = 25° and b = 60°» читать «...α = 25° and β = 60°» (к тексту на русском языке не относится).

59. Пункт 4.7.2 повестки дня, Правила № 130, ECE/TRANS/WP.29/2016/6, новый пункт 5.1.2 текста на английском языке: заменить «effectiveness of AEBs» на «effectiveness of LDWS» (к тексту на русском языке не относится).

H. Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRSG (пункт 4.8 повестки дня)

60. Всемирный форум рассмотрел проекты поправок по пунктам 4.8.1–4.8.9 и рекомендовал передать их АС.1 для голосования.

61. Пункт 4.8.5 повестки дня, Правила № 107, ECE/TRANS/WP.29/2016/12, изменить следующим образом:

Изменить нумерацию пунктов 10.13–10.17 на 10.14–10.18.

I. Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRE (пункт 4.9 повестки дня)

62. Всемирный форум рассмотрел проекты поправок по пунктам 4.9.1–4.9.8 и 4.9.10 и рекомендовал передать их АС.1 для голосования. Проект поправок по пункту 4.9.9 повестки дня (ECE/TRANS/WP.29/2016/24) был возвращен GRE для дальнейшего рассмотрения.

J. Рассмотрение проектов исправлений к существующим правилам, представленных GRSG (пункт 4.10 повестки дня)

63. Никаких проектов исправлений GRSG не представила.

К. Рассмотрение проектов исправлений к существующим правилам, представленных GRSP (пункт 4.11 повестки дня)

64. Всемирный форум рассмотрел проект исправления по пункту 4.11.1 повестки дня и рекомендовал передать его АС.1 для голосования.

Л. Рассмотрение проектов исправлений к существующим правилам, переданных секретариатом, если таковые представлены (пункт 4.12 повестки дня)

65. Всемирный форум рассмотрел проект поправок по пункту 4.12.1 повестки дня и рекомендовал передать его АС.1 для голосования.

М. Рассмотрение предложений по новым правилам, представленных вспомогательными рабочими группами Всемирного форума (пункт 4.13 повестки дня)

66. Всемирный форум рассмотрел проект предложения по новым правилам, касающимся официального утверждения бесшумных автотранспортных средств (БАТС), по пункту 4.13.1 и рекомендовал передать его АС.1 для голосования.

Н. Предложение по поправкам к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3), представленное вспомогательными рабочими группами Всемирного форума для рассмотрения (пункт 4.14 повестки дня)

67. Никаких проектов поправок представлено не было.

О. Предложения по поправкам к существующим правилам, представленные вспомогательными рабочими группами Всемирного форума, по которым еще не принято решение (пункт 4.15 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2016/27
ECE/TRANS/WP.29/2016/28

68. Всемирный форум решил перенести обсуждение проекта поправок по пункту 4.15.1 повестки дня на свою июньскую сессию 2016 года в ожидании результатов его окончательного рассмотрения GRSG.

69. Всемирный форум рассмотрел проект поправок по пункту 4.15.2 повестки дня и рекомендовал передать его АС.1 для голосования.

VII. Соглашение 1998 года (пункт 5 повестки дня)

A. Статус Соглашения, включая осуществление пункта 7.1 Соглашения (пункт 5.1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.15
неофициальный документ WP.29-165-08

70. Всемирный форум принял к сведению сводный документ о статусе Соглашения (ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.15). WP.29 также отметил, что 26 января 2016 года Договаривающейся стороной Соглашения стала Республика Сан-Марино. Секретариат сообщил, что некоторые Договаривающиеся стороны выполнили свое обязательство по представлению информации о статусе и окончательных уведомлениях о ходе транспонирования ГТП ООН и поправок к ним в свое национальное законодательство. Представителям Договаривающихся сторон напомнили об обязательстве направлять сообщения и окончательные уведомления о процессе транспонирования через свои постоянные представительства в Женеве по электронной системе «1998 AGREEMENT-MISSIONS List», как это в обязательном порядке предписано Управлением по правовым вопросам Организации Объединенных Наций (УПВ ООН). Всемирный форум отметил, что такие сообщения и уведомления не будут обрабатываться, если они будут представлены в секретариат по электронной почте.

71. WP.29 решил, что пункты 5.2–5.5 повестки дня следует передать на рассмотрение АС.3.

VIII. Обмен мнениями относительно национальных/региональных процедур нормотворчества и осуществления введенных правил ООН и/или ГТП ООН в рамках национального/регионального законодательства (пункт 6 повестки дня)

72. Никаких запросов по поводу обмена мнениями по этому пункту повестки дня не поступило.

IX. Соглашение 1997 года (периодические технические осмотры) (пункт 7 повестки дня)

A. Статус Соглашения (пункт 7.1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/1074/Rev.6

73. Секретариат представил сводный документ (ECE/TRANS/WP.29/1074/Rev.6) о статусе Соглашения, включая статус прилагаемых к Соглашению предписаний ООН, перечень Договаривающихся сторон Соглашения и их административных органов. WP.29 также отметил, что 26 января 2016 года Договаривающейся стороной Соглашения стала Республика Сан-Марино.

В. Обновление предписаний № 1 и 2 (пункт 7.2 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2013/132/Rev.1
ECE/TRANS/WP.29/2013/133/Rev.1

74. Представитель Российской Федерации, сопредседатель неофициальной рабочей группы по периодическим техническим осмотрам (НРГ по ПТО), сообщил о продолжении обновления предписаний № 1 и 2, работа над которым продвигается успешно. Он рассчитывает, что окончательные предложения будут готовы для голосования в АС.4 на его сессии в июне 2016 года.

С. Введение предписаний ООН № 3 (испытательное оборудование), № 4 (квалификация и подготовка инспекторов) и № 5 (контроль за испытательными центрами) (пункт 7.3 повестки дня)

Документация: неофициальный документ WP.29-168-04

75. Представитель Российской Федерации, сопредседатель НРГ по ПТО, внес на рассмотрение неофициальный документ, который был подготовлен НРГ по ПТО и в котором изложены различные варианты для охвата элементов испытательного оборудования, вопросов квалификации и подготовки инспекторов, а также контроля за испытательными центрами в рамках Соглашения 1997 года.

76. Представитель Румынии подчеркнул необходимость обеспечить в будущем гибкий подход, поскольку эти новые элементы нужно будет адаптировать с учетом технического прогресса; следовательно, их надлежит проектировать таким образом, чтобы WP.29/АС.4 мог вносить поправки.

77. Представитель Финляндии выразил обеспокоенность по поводу все большего расхождения требований Договаривающихся сторон в случае охвата этих новых элементов новыми предписаниями, когда не все Договаривающиеся стороны будут применять соответствующие предписания, а также в отношении того, каким образом это может отразиться на процедуре взаимного признания международных сертификатов технического осмотра.

78. Всемирный форум настоятельно рекомендовал НРГ по ПТО учесть эти аспекты и разработать варианты, обеспечивающие требуемую гибкость и согласование.

Х. Прочие вопросы (пункт 8 повестки дня)**А. Обмен информацией о правоприменительной практике в связи с вопросами, касающимися дефектов и несоблюдения требований, включая системы отзыва (пункт 8.1 повестки дня)**

79. Всемирный форум был проинформирован о последних событиях, связанных с делом компании «Фольксваген».

80. Представитель Германии напомнил о программе испытаний, разработанной германским органом по официальному утверждению типа «Крафтфарт-Бундесамт» (КБА) (Kraftfahrt-Bundesamt (КВА)) для выявления наличия систем блокирующих устройств на транспортных средствах различных марок. Он от-

метил, что расследование продолжается и что по этой причине пока нет возможности поделиться какой-либо информацией в данной связи. Он сообщил, что в Германии уже инициирована программа отзыва затронутых автомобилей марки «Фольксваген» в контексте первого типа транспортных средств.

81. Представитель Соединенных Штатов Америки (США) передал документ WP.29-168-17, нацеленный на дальнейшее обновление извещений о нарушении (ИОН), направленных Агентством по охране окружающей среды (АООС) в компанию «Фольксваген», в которых утверждается, что транспортные средства, продаваемые в Соединенных Штатах Америки, оснащены программным обеспечением, позволяющим обойти правила АООС. Он сообщил, что АООС продолжает координационную деятельность с Калифорнийским советом по охране воздушных ресурсов и Министерством охраны окружающей среды Канады в контексте проведения испытаний и что правоприменительные органы АООС продолжают расследование. Он сообщил, что АООС интегрировало дополнительные, не поддающиеся прогнозированию процедуры испытаний с учетом нарушений, допущенных «Фольксвагеном».

82. Представитель Российской Федерации охарактеризовал национальную кампанию отзыва автомобилей «Фольксваген», проводящуюся в соответствии с совместной программой национальных компетентных органов и компании «Фольксваген» в духе транспарентности и партнерства.

83. Представитель Европейской комиссии (ЕК) сообщил о трех различных областях деятельности. Во-первых, он проинформировал о принятии первого и второго пакетов новой процедуры контроля выбросов в реальных условиях вождения (ВРУВ). Во-вторых, он представил WP.29 обновленную информацию о новом законодательстве, которое предложено для пересмотра системы официального утверждения типа, которая в настоящее время используется в рамках обычной процедуры в Совете и Парламенте. В-третьих, он напомнил о том, что в некоторых государствах – членах ЕС в настоящее время проводятся испытания в целях обмена информацией и мнениями относительно рабочих характеристик транспортных средств, которые испытывались в разных условиях.

84. В связи с выбросами CO₂ представитель ЕК заявил, что, как можно ожидать, с введением всемирных согласованных процедур испытания транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ) будут применяться более реалистичные процедуры измерений.

85. Он напомнил о деятельности Объединенного исследовательского центра (ОИЦ) Европейского союза в контексте методологий испытаний для выявления так называемых блокирующих устройств.

86. Представитель Канады сообщил WP.29 о проводящемся расследовании и о том, что в тесном сотрудничестве с АООС проходят дополнительные испытания.

87. Представитель Японии заявил, что никаких блокирующих устройств в его стране обнаружено не было, и выразил готовность приступить к работе с ВРУВ, а также поделиться информацией с другими странами.

В. Соответствие между положениями Венской конвенции 1968 года и техническими положениями правил в области транспортных средств и ГТП ООН, принятых в рамках соглашений 1958 и 1998 годов (пункт 8.2 повестки дня)

88. Всемирный форум был проинформирован секретариатом о вступлении в силу 23 марта 2016 года поправок, связанных со статьями 8 и 39 Конвенции о дорожном движении 1968 года. Параллельно с этим в настоящее время в рамках процедуры уведомления рассматриваются поправки к Конвенции о дорожном движении 1949 года. WP.29 принял к сведению учреждение неофициальной группы экспертов по автономному вождению в рамках WP.1.

89. Делегат от Финляндии, специальный представитель по взаимодействию между НРГ по ИТС/АВ (см. ECE/TRANS/WP.29/1118, пункт 92) и новой неофициальной группой экспертов по автономному движению в рамках WP.1, сообщил о недавнем совещании этой новой неофициальной группы экспертов, на котором был достигнут значительный прогресс в области апробирования автономных транспортных средств на дорогах общественного пользования в рамках Конвенции о дорожном движении 1968 года. Далее он сообщил о дополнительных поправках к Конвенции о дорожном движении 1968 года, предусматривающих более высокий уровень автономии с учетом совместного предложения Бельгии и Швеции.

С. Предложение по поправкам к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3) (пункт 8.3)

90. Никакого нового предложения по данному пункту повестки дня представлено не было.

Д. Десятилетие действий ООН по обеспечению безопасности дорожного движения (пункт 8.4 повестки дня)

Документация: неофициальный документ WP.29-168-06

91. Секретариат представил Бразильскую декларацию, принятую на второй Всемирной конференции высокого уровня по безопасности дорожного движения (18 и 19 ноября 2015 года, Бразилия). WP.29 принял к сведению, что в этом документе содержатся настоятельные рекомендации присоединиться ко всем трем соглашениям, обслуживаемым Всемирным форумом, и применять правила ООН и ГТП ООН для повышения безопасности транспортных средств.

92. Представитель МОПАП одобрил Бразильскую декларацию и сообщил WP.29, что по этому случаю МОПАП сделала заявление (с которым можно ознакомиться по адресу www.oica.net/wp-content/uploads/Global-Road-Safety-OICA-position-paper.pdf), подчеркнув важное значение комплексного подхода с учетом всех таких соответствующих аспектов, как правила дорожного движения, поведение пользователя дороги, инфраструктура и, разумеется, рабочие характеристики транспортных средств. Что касается последнего из указанных аспектов, то МОПАП подчеркивает важное значение таких правовых документов ООН, как соглашения 1958 и 1998 годов, а также повышения безопасности дорожного движения, которого удалось добиться благодаря этим соглашениям на многих рынках; в этой связи МОПАП выражает готовность к полномасштабному сотрудничеству с различными правительствами для введения требо-

ваний о рабочих характеристиках транспортных средств, которые сочтены обязательными, и предлагает транспонировать международные правила в национальное законодательство.

Е. Документы для опубликования (пункт 8.5 повестки дня)

Документация: неофициальный документ WP.29-168-07

93. Секретариат представил документ WP.29-168-07 с перечнем предложений, принятых WP.29 на его сессии в июне 2015 года, и с изложением ситуации в отношении их вступления в силу. Были обозначены даты для внесения некоторых поправок.

Ф. Выражение признательности

94. WP.29 отметил, что г-н Жан-Клод Нуаромм (ЕТОПОК) больше не будет присутствовать на его сессиях, и высоко оценил ту поддержку, которую он неизменно оказывал WP.29 на протяжении своих лет участия в работе Форума, пожелав ему всего доброго в его будущей деятельности.

ХI. Утверждение доклада (пункт 9 повестки дня)

95. Всемирный форум утвердил доклад и приложения к нему на основе проекта, подготовленного секретариатом. Доклад включает разделы, касающиеся Административного комитета Соглашения 1958 года и Исполнительного комитета Соглашения 1998 года.

В. Административный комитет Соглашения 1958 года (АС.1)

ХII. Учреждение Комитета АС.1 (пункт 10 повестки дня)

96. На шестьдесят второй сессии, состоявшейся 9 марта 2016 года, были представлены и учредили АС.1 38 из 53 Договаривающихся сторон Соглашения.

97. АС.1 предложил г-ну Б. Кисуленко, Председателю WP.29, исполнять обязанности председателя этой сессии.

ХIII. Предложения по поправкам и исправлениям к существующим правилам и по новым правилам – голосование в АС.1 (пункт 11 повестки дня)

98. Результаты голосования по представленным документам отражены в следующей таблице:

<i>Поправки к существующим Правилам</i>							
<i>Правила №</i>	<i>Тема Правил</i>	<i>Договаривающиеся стороны</i>		<i>Документ: ECE/TRANS/WP.29/...</i>	<i>Результаты голосования: за/против/воздержались</i>	<i>Статус документа</i>	<i>Примечание</i>
		<i>применяющие Правила</i>	<i>представленные и участвующие в голосовании</i>				
10	Электромагнитная совместимость	44	35	2016/16	35/0/0	Дополнение 1 к поправкам серии 05	*
10	Электромагнитная совместимость	44	35	2016/17	35/0/0	Дополнение 3 к поправкам серии 04	*
34	Предотвращение опасности возникновения пожара	40	32	2016/8	32/0/0	Дополнение 1 к поправкам серии 03	*
41	Шум, производимый мотоциклами	44	35	2016/3	35/0/0	Дополнение 1 к поправкам серии 04	*
46	Устройство непрямого обзора	42	32	2016/9	32/0/0	Дополнение 3 к поправкам серии 04	*
48	Установка устройства освещения световой сигнализации	43	34	2016/18	34/0/0	Дополнение 7 к поправкам серии 06	*
48	Установка устройства освещения и световой сигнализации	43	34	2016/19	34/0/0	Дополнение 9 к поправкам серии 05	*
48	Установка устройства освещения и световой сигнализации	43	34	2016/20	34/0/0	Дополнение 16 к поправкам серии 04	*
50	Габаритные огни, сигналы торможения, указатели поворота для мопедов и мотоциклов	46	36	2016/21	36/0/0	Дополнение 18 к поправкам серии 00	*
51	Шум, производимый транспортными средствами категорий М и N	43	34	2016/4	34/0/0	Дополнение 1 к поправкам серии 03	*
53	Установка устройства освещения и световой сигнализации на транспортных средствах категорий L ₃	43	34	2016/22	34/0/0	Дополнение 18 к поправкам серии 01	*

Поправки к существующим Правилам							
Правила №	Тема Правил	Договаривающиеся стороны		Документ: ECE/TRANS/WP.29/...	Результаты голосования: за/против/воздержались	Статус документа	Примечание
		применяющие Правила	представленные и участвующие в голосовании				
53	Установка устройства освещения и световой сигнализации на транспортных средствах категорий L ₃	43	34	2016/23	34/0/0	Поправки серии 02	*
55	Механические сцепные устройства	42	33	2016/5 с поправками, содержащимися в пункте 58	33/0/0	Дополнение 5 к поправкам серии 01	*
83	Выбросы из транспортных средств категорий M ₁ и N ₁	43	34	2016/28	34/0/0	Дополнение 2 к поправкам серии 07	*
107	Общая конструкция городских и междугородних автобусов	46	35	2016/10	35/0/0	Дополнение 5 к поправкам серии 05	*
107	Общая конструкция городских и междугородних автобусов	46	35	2016/11	35/0/0	Дополнение 5 к поправкам серии 06	*
107	Общая конструкция городских и междугородних автобусов	46	35	2016/12 с поправками, содержащимися в пункте 61	35/0/0	Поправки серии 07	*
110	Транспортные средства, функционирующие на КПП и СПГ	47	35	2016/13	35/0/0	Поправки серии 02	*
118	Характеристики горения материалов	48	35	2016/14	35/0/0	Дополнение 2 к поправкам серии 02	*
125	Поле обзора водителя спереди	48	36	2016/15	36/0/0	Дополнение 1 к поправкам серии 01	*
128	Источники света на светоизлучающих диодах (СИД)	52	38	2016/25	38/0/0	Дополнение 5 к поправкам серии 00	*

<i>Поправки к существующим Правилам</i>							
<i>Правила №</i>	<i>Тема Правил</i>	<i>Договаривающиеся стороны</i>		<i>Документ: ECE/TRANS/WP.29/....</i>	<i>Результаты голосования: за/против/воздержались</i>	<i>Статус документа</i>	<i>Примечание</i>
		<i>применяющие Правила</i>	<i>представленные и участвующие в голосовании</i>				
130	Система предупреждения о выходе из полосы движения (СПВП)	52	38	2016/6 с поправками, содержащимися в пункте 59	38/0/0	Дополнение 1 к поправкам серии 00	*
131	Опережающие системы экстренного торможения (ОСЭТ)	52	38	2016/7	38/0/0	Дополнение 2 к поправкам серии 01	*

<i>Исправления к существующим Правилам ООН</i>							
<i>Правила №</i>	<i>Тема Правил</i>	<i>Договаривающиеся стороны</i>		<i>Документ: ECE/TRANS/WP.29/....</i>	<i>Результаты голосования: за/против/воздержались</i>	<i>Статус документа</i>	<i>Примечание</i>
		<i>применяющие Правила</i>	<i>представленные и участвующие в голосовании</i>				
73	Боковые защитные устройства	42	33	2016/31	33/0/0	Исправление 1 к поправкам серии 01	*
94	Защита в случае лобового столкновения	40	32	2016/32	32/0/0	Исправление 3 к поправкам серии 01	*

<i>Предложение по новым Правилам ООН</i>							
<i>Правила №</i>	<i>Тема Правил</i>	<i>Договаривающиеся стороны</i>		<i>Документ: ECE/TRANS/WP.29/...</i>	<i>Результаты голосования: за/против/воздержались</i>	<i>Статус документа</i>	<i>Примечание</i>
		<i>применяющие Правила</i>	<i>представленные и участвующие в голосовании</i>				
-	Бесшумные автотранспортные средства	-	38	2016/26	38/0/0	Первоначальный текст	*

* Представитель ЕС голосовал от имени 28 государств – членов ЕС.

С. Исполнительный комитет Соглашения 1998 года

XIV. Учреждение Исполнительного комитета АС.3 и выборы должностных лиц на 2016 год (пункт 12 повестки дня)

99. Сорок шестая сессия Исполнительного комитета (АС.3) состоялась 10 марта 2016 года под председательством представителя Соединенного Королевства. На ней присутствовали представители 13 из 36 Договаривающихся сторон Соглашения: Австралии, Европейского союза (представлял Венгрию, Германию, Испанию, Италию, Кипр, Литву, Люксембург, Нидерланды, Румынию, Словакию, Словению, Соединенное Королевство, Финляндию, Францию, Швецию), Индии, Казахстана, Канады, Китая, Норвегии, Республики Корея, Республики Молдова, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Турции и Японии.

100. По предложению представителя Европейской комиссии Председателем был единодушно избран г-н И. Ярнольд (ЕС), а г-н Х. Иномата (Япония) был избран заместителем Председателя на 2016 год.

XV. Мониторинг Соглашения 1998 года: сообщения Договаривающихся сторон, касающиеся транспонирования ГТП ООН поправок к ним в их национальное/региональное законодательство (пункт 13 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.15, ECE/TRANS/WP.29/2015/108
неофициальные документы: WP.29-167-12, WP.29-167-24, WP.29-167-30, WP.29-168-03 и WP.29-168-08

101. Представитель МАЗМ подчеркнул нынешнюю высокую активность в работе неофициальной группы по ТЭТХ, занимающейся, в частности, новыми ГТП ООН, касающимися выбросов в результате испарения, и бортовой диагностикой в контексте транспортных средств категории 3. Он одобрил намерение уточнить трехсторонний документ об использовании модулей и вариантов, а также согласовать единые требования. Кроме того, он подчеркнул острую заинтересованность промышленных предприятий в тщательном мониторинге осуществления Соглашения Договаривающимися сторонами. АС.3 принял к сведению потребность в периодической информации, которая передавалась бы Договаривающимися сторонами, поскольку информация, публикуемая на веб-сайте ЕЭК ООН, является неполной.

102. Председатель АС.3 предложил преобразовать неофициальный документ WP.29-168-08 в официальный для принятия его АС.3 на его сессии в июне 2016 года. Вместе с тем с учетом того, что некоторые из высказанных замечаний, в частности понятие вариантов и модулей, возможно, потребуют дальнейшего обсуждения, он предложил рассматривать этот документ в качестве актуализированного текста, который, возможно, придется дополнить/скорректировать на более позднем этапе. АС.3 согласился с предложением Председателя.

103. АС.3 принял к сведению информацию – по состоянию на 2 марта 2016 года – о статусе Соглашения (ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.15), статусе приоритетов (на основе документа WP.29-168-03, воспроизведенного в приложении II к настоящему докладу) Соглашения и пунктах, по которым следует продолжить обмен мнениями. Секретариат напомнил АС.3, что все сообщения о ходе транспонирования ГТП ООН следует направлять в секретариат в электронном формате. АС.3 также принял к сведению, что от секретариата (г-н Е. Джанотти) можно получить помощь в связи с обязательствами Договаривающихся сторон по процессу транспонирования.

XVI. Рассмотрение АС.3 проектов ГТП ООН и/или проектов поправок к введенным ГТП ООН и голосование по ним (пункт 14 повестки дня)

104. АС.3 принял к сведению, что никаких проектов ГТП ООН или проектов поправок к введенным ГТП ООН представлено не было.

XVII. Рассмотрение технических правил, подлежащих включению в Компендиум потенциальных ГТП ООН, если таковые представлены (пункт 15 повестки дня)

105. АС.3 отметил, что никаких запросов на включение правил в Компендиум не поступало.

XVIII. Указания, основанные на решениях, принятых путем консенсуса, относительно тех элементов проектов ГТП ООН, которые не удалось согласовать вспомогательным рабочим группам Всемирного форума, если таковые получены (пункт 16 повестки дня)

106. АС.3 отметил, что никаких запросов в отношении указаний не поступало.

XIX. Ход разработки новых ГТП ООН и поправок к введенным ГТП ООН (пункт 17 повестки дня)

A. ГТП № 2 ООН (всемирный согласованный цикл испытаний мотоциклов на выбросы загрязняющих веществ (ВЦИМ)) и другие ГТП ООН, содержащие требования к экологическим и тяговым характеристикам транспортных средств категории L (пункт 17.1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/AC.3/36, ECE/TRANS/WP.29/2015/113, ECE/TRANS/WP.29/AC.3/36/Rev.1

107. Эксперт от МАЗМ сообщил о существенном прогрессе, достигнутом НРГ по требованиям к экологическим и тяговым характеристикам транспортных средств (ТЭТХ), в частности о принятии на семьдесят второй сессии GRPE новых глобальных технических правил, касающихся процедуры измерения для двух- или трехколесных механических транспортных средств с двигателем внутреннего сгорания в отношении выбросов картерных газов и выбросов в результате испарения. Он отметил текущую подготовку предложения по новым глобальным техническим правилам, касающимся процедуры измерения для двух- или трехколесных механических транспортных средств, в контексте бортовой диагностики, которое, как ожидается, будет рассмотрено на следующей сессии GRPE в июне 2016 года. Было отмечено активное участие ключевых рынков мотоциклов в деятельности НРГ по ТЭТХ, в частности Китая, Индии, Японии и Европейского союза.

**В. ГТП № 3 ООН (торможение мотоциклов)
(пункт 17.2 повестки дня)**

Документация: ECE/TRANS/WP.29/AC.3/37

108. Представитель Италии напомнил, что GRRF занимается обсуждением тех поправок к Правилам № 78, которые будут актуальны для ГТП № 3 ООН. Он также отметил, что GRRF решила вначале достичь дальнейшего прогресса в рамках этой деятельности, а затем перейти к разработке поправок к ГТП № 3 ООН с направлением соответствующего запроса о разрешении на разработку поправки к ГТП № 3 ООН. В заключение он отметил, что Италия готова выступить спонсором деятельности по ГТП № 3 ООН на более позднем этапе. AC.3 решил возобновить рассмотрение этого пункта повестки дня на своей сессии в июне 2016 года.

**С. ГТП № 4 ООН (всемирная процедура сертификации
двигателей большой мощности (ВСБМ))
(пункт 17.3 повестки дня)**

Документация: ECE/TRANS/WP.29/AC.3/29
ECE/TRANS/WP.29/AC.3/38

109. AC.3 решил исключить этот пункт из повестки дня следующей сессии.

**Д. ГТП № 6 ООН (безопасные стекловые материалы)
(пункт 17.3-бис повестки дня)**

110. Представитель Республики Корея сообщил о прогрессе в работе НРГ по стеклам для панорамных люков автомобилей (СПЛА). Он проинформировал AC.3 об уточнении положения о круге ведения (КВ) этой НРГ и сообщил, что следующее совещание НРГ состоится 25 апреля 2016 года одновременно со 110-й сессией GRSG. Председатель GRSG уточнил, что окончательное положение о КВ было одобрено GRSG и отражено в докладе GRSG (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/88).

111. AC.3 принял к сведению доклад о работе недавней сессии GRSG (пункт 30) и достиг согласия по пересмотренному положению о круге ведения НРГ. AC.3 решил возобновить рассмотрение этой темы на своей сессии в июне 2016 года.

Е. ГТП № 7 (подголовники) (пункт 17.4 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2014/86, ECE/TRANS/WP.29/2012/34,
ECE/TRANS/WP.29/2011/86, ECE/TRANS/WP.29/2010/136,
ECE/TRANS/WP.29/AC.3/25,
ECE/TRANS/WP.29/AC.3/25/Rev.1

112. Представитель Соединенного Королевства (Председатель AC.3) сделал сообщение о ходе работы НРГ. Он проинформировал AC.3, что НРГ применяет более эмпирический подход к определению биомеханических критериев и что изучаются альтернативные подходы. Он сообщил, что НРГ ожидает поступления более перспективного предложения на сессии GRSP в мае 2016 года по ГТП № 7 ООН и добавлению 1 к Общей резолюции № 1 (ОР. 1) в интересах

включения технических требований к манекену с достоверными биофизическими характеристиками, предназначенному для испытания на удар сзади (BioRID). В заключение он отметил, что все же требуется продлить мандат НРГ до марта 2017 года для завершения разработки вышеупомянутых окончательных решений. АС.3 одобрил эту просьбу.

Ф. ГТП № 9 (безопасность пешеходов) (пункт 17.5 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2014/15,
ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2014/16,
ECE/TRANS/WP.29/AC.3/24, ECE/TRANS/WP.29/AC.3/31

113. Представитель Соединенных Штатов Америки проинформировал АС.3 об этапе 2 разработки ГТП ООН, касающихся пешеходов. Он сообщил, что его администрация также практически завершила проведение анализа затрат и выгод, который будет доступен для всеобщего ознакомления на сессии GRSP в мае 2016 года. Он также напомнил, что его страна выступает за сохранение факультативного характера контрольных значений для оценки травм (КЗОТ), с тем чтобы Договаривающиеся стороны смогли скорректировать их с учетом их внутренних потребностей на основе местных кривых риска травмирования. Представитель МОПАП сообщил АС.3, что на сессии GRSP в декабре 2015 года эксперты от Республики Корея и МОПАП представили предложение о внесении в ГТП № 9 ООН поправок с целью включения в них положений, касающихся активных складных систем капота. АС.3 отметил, что для того, чтобы GRSP могла доработать эту поправку, стране-спонсору (Республике Корея) на сессии в июне 2016 года следует официально представить предложение о разрешении на разработку поправки.

Г. ГТП № 15 ООН (всемирные согласованные процедуры испытания транспортных средств малой грузоподъемности) (ВПИМ – этап 1 b)) (пункт 17.6 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/AC.3/39, ECE/TRANS/WP.29/2016/29

114. Представитель Европейского союза сообщила АС.3 о прогрессе, достигнутом НРГ по ВПИМ. Она упомянула о том, что проект поправки 1 к ГТП № 15 ООН был принят в результате деятельности по этапу 1В, проведенной на последней сессии GRPE в январе 2016 года, и что эта поправка будет представлена АС.3 на его сессии в июне 2016 года для дальнейшего рассмотрения.

115. Представитель Европейского союза охарактеризовала документ WP.29-168-11, включая некоторую дополнительную информацию к документу ECE/TRANS/WP.29/2016/29 о мандате НРГ по ВПИМ на этапе 2. АС.3 одобрил документ WP.29-168-11 и поручил секретариату распространить его под официальным условным обозначением на его сессии в июне 2016 года.

Н. ГТП № 16 ООН (шины) (пункт 17.7 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/AC.3/42

116. Представитель Российской Федерации сообщил АС.3 о разработке ГТП № 16 ООН. Он отметил любезную поддержку, оказанную ЕТОПОК, а также экспертами из США и Канады при разработке проекта поправки 1 к

ГТП № 16 ООН. Он проинформировал о том, что проект поправки и соответствующий технический доклад будут представлены для рассмотрения и проведения голосования на сессии в июне 2016 года. Председатель АС.3 упомянул о высоком качестве проделанной работы и поблагодарил Российскую Федерацию за спонсорство и общую реализацию данного направления деятельности.

I. Проект ГТП ООН, касающихся безопасности электромобилей (БЭМ) (пункт 17.8 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2012/122, ECE/TRANS/WP.29/2014/87, ECE/TRANS/WP.29/2012/121, ECE/TRANS/WP.29/AC.3/32, ECE/TRANS/WP.29/2015/107, ECE/TRANS/WP.29/2016/30

117. Представитель Соединенных Штатов Америки сообщил АС.3 о том, что НРГ по безопасности электромобилей (БЭМ) провела свое последнее совещание в Японии (в начале марта 2016 года). Он разъяснил, что в рамках предоставленного мандата НРГ удалось завершить этап 1 разработки ГТП ООН. В заключение он отметил, что предложение по ГТП ООН в данном смысле будет представлено на обсуждение на сессии GRSP в декабре 2016 года.

J. Проект ГТП ООН, касающихся бесшумных автотранспортных средств (БАСТ) (пункт 17.9 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/AC.3/33

118. Эксперт от Соединенных Штатов Америки в своем качестве Председателя НРГ по ГТП, касающимся БАСТ, сообщил АС.3, что в ближайшие месяцы в его стране будут опубликованы национальные правила по БАСТ и что после их опубликования он созвет сессию НРГ по ГТП, касающимся БАСТ. Представитель Франции в качестве Председателя GRB напомнил о ходе подготовки проекта правил, касающихся БАСТ, в рамках Соглашения 1958 года (пункт 4.13.1 повестки дня). Он отметил, что непосредственная задача НРГ по ГТП, касающимся БАСТ, будет состоять в выявлении несоответствий между правилами, касающимися БАСТ, и правилами США, а также в оценке возможности подготовки компромиссных положений для включения в проект ГТП. АС.3 просил Председателя НРГ по ГТП, касающимся БАСТ, сообщить о результатах этой деятельности на сессии АС.3 в ноябре 2016 года.

K. ГТП № 1 ООН (дверные замки и элементы крепления дверей) (пункт 17.10 повестки дня)

Документация: WP.29-168-10

119. АС.3 принял к сведению предоставленное представителем ЕС разрешение на разработку параллельной поправки к ГТП № 1 ООН для обеспечения соответствия их предписаний требованиям Правил № 11 ООН, касающихся того же вопроса (WP.29-168-10). АС.3 поручил секретариату распространить этот документ под официальным условным обозначением для принятия на его сессии в июне 2016 года.

XX. Пункты, по которым следует продолжить или начать обмен мнениями и данными (пункт 18 повестки дня)

A. Сопоставимость краш-тестов автомобилей (пункт 18.1 повестки дня)

120. Никакой новой информации по этому пункту повестки дня представлено не было.

B. Интеллектуальные транспортные системы (пункт 18.2 повестки дня)

121. Никакой новой информации по этому пункту повестки дня представлено не было (см. пункт xx).

C. Согласование испытаний на боковой удар (пункт 18.3 повестки дня)

122. Представитель Соединенных Штатов Америки проинформировал АС.3 о том, что усилия, предпринимавшиеся в контексте женского манекена «5-го проценталя», были сведены на нет из-за отсутствия соответствующих элементов и частей и что разработка этого манекена, по всей видимости, будет завершена позже, чем это предполагалось.

D. Электромобили и окружающая среда (пункт 18.4 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2014/81, ECE/TRANS/WP.29/AC.3/40, ECE/TRANS/WP.29/AC.3/32

123. Представитель Канады передал АС.3 обновленную информацию об осуществляемой деятельности, связанной со сбором данных и информации. Он сообщил АС.3 об ожидаемых итогах деятельности в рамках каждой из областей, относящихся к части А мандата, которые, как предполагается, будут представлены на следующей сессии GRPE в июне 2016 года в качестве основы для обсуждения возможных вариантов действий; речь идет о: i) докладе об определении энергопотребления – в результате деятельности, проводившейся Китаем, ii) докладе об износе и долговечности аккумулятора – в результате деятельности, проводившейся Канадой и Соединенными Штатами Америки, и iii) рекомендациях относительно разработки метода определения мощности электромобилей – в результате деятельности, проводившейся Германией и Республикой Корея. Он подчеркнул, что НРГ по ВПИМ, БЭМ и ЭТСОС достигли согласия относительно обеспечения надлежащей координации деятельности во избежание дублирования и параллельного рассмотрения вопросов, относящихся к сфере долговечности аккумулятора. Он указал, что НРГ по ВПИМ возглавит усилия по определению требований, которые будут применяться к аккумуляторам и другим элементам, утратившим срок годности, между тем как НРГ по ЭТСОС сосредоточит усилия на определении методов механического старения. Он отметил, что НРГ по ЭТСОС проведет свое следующее совещание в апреле 2016 года в Китае.

Е. Технические требования к объемному механизму определения точки Н (пункт 18.5 повестки дня)

124. Никакой новой информации по этому пункту повестки дня представлено не было.

Ф. Транспортные средства, работающие на водороде и топливных элементах (ТСВТЭ) (ГТП № 13 ООН) – этап 2 (пункт 18.6 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/AC.3/17

125. Никакой новой информации по этому пункту повестки дня представлено не было.

Г. Новые технологии, которые еще не являются объектом регулирования (пункт 18.7 повестки дня)

126. Никакой новой информации по этому пункту повестки дня представлено не было.

XXI. Предложение по разработке новых ГТП ООН и/или поправок к введенным ГТП ООН, не включенные в пункты 17 и 18 повестки дня, если таковые представлены (пункт 19 повестки дня)

127. Никакого нового предложения по этому пункту повестки дня представлено не было.

XXII. Обмен информацией о новых приоритетах, подлежащих включению в программу работы (пункт 20 повестки дня)

128. Никакой новой информации по этому пункту повестки дня представлено не было.

XXIII. Прочие вопросы (пункт 21 повестки дня)

129. Никакого нового аспекта в рамках этого пункта повестки дня затронуто не было.

**D. Административный комитет Соглашения 1997 года
(АС.4)**

**XXIV. Учреждение Комитета АС.4 и выборы должностных
лиц на 2016 год (пункт 22 повестки дня)**

130. По рекомендации WP.29 Административный комитет АС.4 совещание не проводил (см. пункт 9).

**XXV. Поправки к предписаниям № 1 и 2
(пункт 23 повестки дня)**

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2013/132/Rev.1,
ECE/TRANS/WP.29/2013/133/Rev.1

131. Никакой дополнительной информации, помимо пункта 7.2 повестки дня, представлено не было (см. пункт 74 выше).

**XXVI. Введение новых предписаний № 3, 4 и 5
(пункт 24 повестки дня)**

132. Никакой дополнительной информации, помимо пункта 7.3 повестки дня, представлено не было (см. пункты 75–78 выше).

XXVII. Прочие вопросы (пункт 25 повестки дня)

133. Никакой темы в рамках этого пункта повестки дня затронуто не было.

Приложение I

Перечень неофициальных документов (WP.29-168-...), распространенных без условного обозначения в ходе 168-й сессии

<i>№</i>	<i>Представлен</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Язык</i>	<i>Название</i>	<i>Стадия</i>
1/Rev.1	секретариатом	2.2	A	WP.29, рабочие группы, неофициальные рабочие группы и функции Председателя	a)
2	секретариатом	2.2	A	Задачи, которые надлежит выполнять сотрудникам секретариата в 2016 году	a)
3	секретариатом	13	A	Статус Соглашения 1998 года – положение в связи с приоритетами и предложениями по разработке ГТП ООН по состоянию на 2 марта 2016 года	a)
4	Турцией	4.2	A	Предложение по введению новых правил, касающихся различных аспектов безопасности	f)
5	сопредседателями неофициальной рабочей группы по периодическим техническим осмотрам	7.3	A	Соглашение о принятии единообразных условий для периодических технических осмотров колесных транспортных средств и взаимном признании таких осмотров, совершенное в Вене 13 ноября 1997 года. Возможные варианты разработки	h)
6	секретариатом	8.4	A	Бразильская декларация	a)
7	секретариатом	8.5	A	Соглашение 1958 года, принятые предложения по 23 поправкам и одни новые правила, а также ситуация в связи с их вступлением в силу, 166-я сессия – июнь 2015 года	a)
8	Японией, США и ЕС	13	A	Трехсторонняя Белая книга: совершенствование процесса осуществления Глобального соглашения 1998 года	d)
9/Rev.1	секретариатом	1	A	Сводная повестка дня	a)

<i>№</i>	<i>Представлен</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Язык</i>	<i>Название</i>	<i>Стадия</i>
10	Европейским союзом	17.10	A	Запрос о разрешении на разработку поправки к Глобальным техническим правилам № 1 (дверные замки и элементы крепления дверей)	d)
11	Европейским союзом	17.6	A	Мандат для неофициальной рабочей группы по этапу 2 разработки всемирной согласованной процедуры испытания транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ, этап 2)	d)
12	неофициальной группой по МОУТКТС	4.3	A	Доклад двадцатого совещания неофициальной группы по МОУТКТС, представленный к 168-й сессии WP.29	a)
13	Всемирным союзом слепых	4.13.1	A	Заявление Всемирного союза слепых	a)
14	секретариатом	–	A	Варианты учреждения Фонда ООН по безопасности дорожного движения	a)
15	секретариатом	3.5.4	A	Рабочие характеристики автомобильных систем в других условиях, помимо тех, которые апробируются в рамках официального утверждения типа или самосертификации	c)
16	секретариатом	4.2	A	Предложение по поправке к Правилам № 13 (торможение большегрузных транспортных средств), представленное секретариатом WP.15	g)
17	Соединенными Штатами Америки	8.1	A	Заявление Эдварда Нама, директора Центра качества воздуха и моделирования, Управление транспорта и качества воздуха, Агентство по охране окружающей среды США	a)
18	Российской Федерацией	–	A/P	Основное содержание речи г-на А.Н. Морозова, заместителя министра промышленности и торговли Российской Федерации	a)
19	Республикой Корея	4.3	A	Выступление представителя Республики Корея	a)

<i>№</i>	<i>Представлен</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Язык</i>	<i>Название</i>	<i>Стадия</i>
20	Китаем	4.3	А	Приглашение на второй Международный симпозиум по вопросам технологий, стандартов и правил в области интеллектуальных и подключенных транспортных средств (ИПТС–2016)	а)

Примечания:

- а) Рассмотрение завершено, либо документ подлежит замене.
- б) Принят.
- с) Передан всем РГ, и рассмотрение будет продолжено на следующей сессии в качестве неофициального документа.
- д) Рассмотрение будет продолжено на следующей сессии в качестве официального документа.
- е) Возвращен НРГ по МОУТКТС.
- ф) Передан GRB.
- г) Передан GRRF.
- h) Возвращен НРГ по ПТО.

Приложение II

Статус Соглашения 1998 года о Глобальном регистре и Компендиуме потенциальных правил*

Положение в связи с приоритетами и предложениями о разработке ГТП по состоянию на 2 марта 2016 года

GRRF

Пункт	Неофициальная группа (Да–Нет)/ Председатель и заместитель Председателя	Техниче- ский спон- сор	Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)	Предложение по проекту ГТП ООН (ECE/TRANS/WP.29/..)	Состояние дел/замечания
[Поправка 3] к ГТП № 3 ООН (системы торможения мотоциклов)	–	–	–	–	GRRF приступила к первоначальной дискуссии по вопросу о торможении мотоциклов (требования АБС к мотоциклам, условия отключения АБС и включения сигнала экстренного торможения)
Поправка 1 к ГТП № 16 ООН (шины)	Нет	Российская Федерация	АС.3/42	../GRRF/2016/2 ../GRRF/2016/3	Поправка к ГТП № 16 для рассмотрения АС.3 в июне 2016 года

GRSP

Пункт	Неофициальная группа (Да–Нет)/ Председатель и заместитель Председателя	Технический спонсор	Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)	Предложение по проекту ГТП ООН (ECE/TRANS/WP.29/..)	Состояние дел/замечания
Этап 2 разработки ГТП № 7 ООН (подготовки)	Да/Соединенное Королевство	Япония	АС.3/25/Rev.1	2014/86 (четвертый доклад о ходе работы) GRSP/2015/34 (проект ГТП ООН)	GRSP, как ожидается, рассмотрит неофициальное предложение, охватывающее все вопросы, включая проект добавления 1 к ОР.1, на своей сессии в мае 2016 года. АС.3 согласился продлить мандат НРГ до марта 2017 года

* Информация о Договаривающихся сторонах (36), Глобальном регистре и Компендиуме потенциальных правил содержится в документе ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.15.

<i>Пункт</i>	<i>Неофициальная группа (Да–Нет)/ Председатель и заместитель Председателя</i>	<i>Технический спонсор</i>	<i>Официальное предложение (ECE/TRANS/ WP.29/...)</i>	<i>Предложение по проекту ГТП ООН (ECE/TRANS/WP.29/..)</i>	<i>Состояние дел/замечания</i>
Этап 2 разработки ГТП № 9 ООН (Flex-PLI) (безопасность пешеходов)	Да/Германия/ Япония	Германия/ Япония	АС.3/24	GRSP/2014/15 (проект ГТП ООН) GRSP/2015/2 GRSP/2014/16 (пятый доклад о ходе работе)	На своей сессии в мае 2016 года GRSP возобновит обсуждение КЗОТ и проекта ГТП ООН вместе с предложением относительно испытания бампера. GRSP, возможно, рассмотрит также предложение об активных системах капота, причем в ожидании проекта разрешения на разработку поправок, представленных Республикой Корея
Поправка № [3] к ГТП № 9 ООН		Нидерланды	АС.3/31	GRSP/2014/2 GRSP/2014/5	GRSP обсудит пересмотренное предложение, касающееся точек соприкосновения ударных элементов модели головы, на своей сессии в мае 2016 года применительно к этапам 1 и 2 разработки ГТП ООН
Этап 2 разработки ГТП № 13 ООН (ТСВТЭ)					Никакой новой информации на сессии АС.3 в марте 2016 года представлено не было
ГТП № 14 ООН (БУС)	Да/Австралия	Австралия	АС.3/28		Никакой новой информации на сессии АС.3 в марте 2016 года представлено не было

<i>Пункт</i>	<i>Неофициальная группа (Да–Нет)/ Председатель и заместитель Председателя</i>	<i>Технический спонсор</i>	<i>Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Предложение по проекту ГТП ООН (ECE/TRANS/WP.29/..)</i>	<i>Состояние дел/замечания</i>
ГТП ООН, касающиеся БЭМ	Да/США/ЕС/ Япония/Китай	ЕС/Япония/ США/Китай	АС.3/32	2012/121 (KB) 2012/122 (первый доклад о ходе работы) 2014/87 (второй доклад о ходе работы) 2015/107 (третий доклад о ходе работы) 2016/30 (четвертый доклад о ходе работы)	АС.3 принял к сведению, что НРГ также согласилась с разработкой двух-этапного подхода; это позволило бы завершить разработку ГТП ООН на этапе 1 и рассмотреть аспекты долгосрочных исследований на этапе 2 для завершения этапа 1 к концу 2016 года

GRPE

<i>Пункт</i>	<i>Неофициальная группа (Да–Нет)/ Председатель и заместитель Председателя</i>	<i>Технический спонсор</i>	<i>Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Предложение по проекту ГТП ООН (ECE/TRANS/WP.29/..)</i>	<i>Состояние дел/замечания</i>
Новые ГТП ООН, касающиеся выбросов картерных газов и выбросов в результате испарения	Да/ЕС (ТЭТХ)	ЕС	АС.3/36/ Rev.1 (на основе 2013/127)		АС.3 принял к сведению прогресс, достигнутый НРГ, и, как ожидается, рассмотрит предложение по новым ГТП ООН, касающимся выбросов картерных газов и выбросов в результате испарения, в июне 2016 года
Поправка 1 к ГТП № 15 ООН (ВПИМ) (ВПИМ)	Да/Германия	ЕС/Япония	2014/30 АС.3/39		АС.3 принял к сведению прогресс, достигнутый НРГ по этапу 1b, и, как ожидается, рассмотрит предложение по поправке 1 к ГТП № 15 ООН в июне 2016 года
Электромобили и окружающая среда (ЭМОС)	Да/США/Китай/ Япония	Канада/ Китай/ ЕС/Япония/ США	АС.3/32 WP.29-163-13		АС.3 принял к сведению прогресс, достигнутый по части А мандата

GRB

<i>Пункт</i>	<i>Неофициальная группа (Да–Нет)/ Председатель и заместитель Председателя</i>	<i>Пред- Технический спонсор</i>	<i>Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Предложение по проекту ГТП ООН (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Состояние дел/замечания</i>
Бесшумные ав- тотранспортные средства	Да/США/Япония	ЕС/Япония/ США	АС.3/33 (включая КВ)		АС.3 ожидает представления доклада о ходе работы НРГ по БАТС на его сессии в ноябре 2016 года

GRSG

<i>Пункт</i>	<i>Неофициальная группа (Да–Нет)/ Председатель и заместитель Председателя</i>	<i>Пред- Технический спонсор</i>	<i>Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Предложение по проекту ГТП ООН (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Состояние дел/замечания</i>
Стекла для панорамных люков автомобилей (СПЛА)	Да/Корея/ Германия	Корея	АС.3/41		АС.3 принял решение о продлении мандата НРГ по СПЛА до марта 2017 года

Положение в связи с темами для обмена мнениями

<i>Рабочая группа</i>	<i>Пункт</i>	<i>Неофициальная группа (Да–Нет)/ Председатель/ заместитель Председателя</i>	<i>Технический спонсор</i>	<i>Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Состояние дел</i>
GRSP	Сопоставимость краш-тестов	Нет	Нет	–	Никакой новой информации представлено не было
GRSP	Согласование манекенов для испытания на боковой удар	Да	США	2010/88 (второй доклад о ходе работы)	АС.3 заслушал информацию о достигнутом прогрессе в контексте женского манекена «пятого перцентиля» и отметил, что, возможно, потребуется изменить конструкцию манекена
WP.29	ИТС	Нет	–	–	Никакой новой информации АС.3 представлено не было

<i>Рабочая группа</i>	<i>Пункт</i>	<i>Неофициальная группа (Да-Нет)/ Председатель/ заместитель Председателя</i>	<i>Технический спонсор</i>	<i>Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Состояние дел</i>
WP.29	Электромобили и окружающая среда	Да	США, Канада, Китай, ЕС	–	АС.3 получил доклад о ходе работы НРГ по ЭМОС, в котором была отмечена надлежащая координация с действиями НРГ по ВПИМ. Предусматривается, что GRPE представит доклад на сессии в июне 2016 года. АС.3 ожидает результатов по части А мандата к своей сессии в ноябре 2016 года
WP.29	Новые технологии, которые пока не являются объектом регулирования	Нет	Нет	–	Никакой новой информации АС.3 представлено не было